Dist. 188
Enu. 14

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 188 Quebec Est — S. District No. 17 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ___ — {in / dans} St. Martier St. Roch — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Adalbert Grenier — {Enumerator. / Recenseur.} 21 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.									INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.						INFI (Specify age when	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in blast furnace," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. If any.	Hours of working time per week, at chief occupation.	Hours of working time per week, at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance for one year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 of persons over 15 years of age at Commercial or University.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.									ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM (Indiquer l'âge quand	
Dwellings.	Familles, ménages ou institutions.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cédé, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans scierie," "fabrique de tambours," "dans fonderie," "au magasin," "pharmacie," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'autres emplois que l'emploi principal ou métier.	Taux de main par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour un an.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue couramment parlée.	Coût de l'instruction en 1910 de personnes âgées de plus de 15 ans, au Collège commercial ou à l'université.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
139	143	Tremblay Thomas	334 Ste Ste Anne	M.	Chef	M.	Oct.	1870	30	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Comptable		Non	Oui	Bureau Comptable	52			60		600			1000	40.00	14.00		Oui	Oui	Anf.			
		" Délia	" " " "	F.	Epouse	M.	Avril	1883	28	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Aucune																	Oui	Oui	F.			
		" Germaine	" " " "	F.	Fille	6.	Déc.	1906		Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.																		10	Oui	Oui	F.			
		" Lucien	" " " "	M.	Fils	6.	Juillet	1906	4	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.																								
		" Alberta	" " " "	F.	Fille	6.	Août	1902		Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.																								
		" Gérard	" " " "	M.	Fils	6.	Déc.	1909		Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.																								
140	144	Henderson Delphine	" " " "	F.	Logeuse	6	Janv.	1834	78	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Aucune																	Oui	Oui	F.			
130	142	Bernier Vve Blanche	278 " " "	F.	Chef	V.	Mai	1859	52	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Aucune																	Oui	Oui	F.			
		Belanger Laura	" " " "	F.	Logeuse	6	Août	1885	25	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Aucune																	Oui	Oui	F.			
		Guerard Alexis	" " " "	M.	Locataire	6.	Oct.	1893	17	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.																		10	Oui	Oui	F.			
141	144	Lavallée Hermine	276 " " "	M.	Chef	M.	Mars	1848	63	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Ferblantier		1-0-0	2 Oui	Non	Oui	Non												Oui	Oui	F.			
		" Rosanne	" " " "	F.	Epouse	M.	Nov.	1856	55	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Aucune																	Oui	Oui	F.			
		" Joseph	" " " "	M.	Fils	6.	Nov.	1870	30	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Commerçant		1-0-0	2 Oui	Non	Oui	Non	Commerce												Oui	Oui	Anf.			
		Eugène	" " " "	M.	Fils	6	Janv.	1898	13	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.																		10	Oui	Oui	F.			
142	145	Mallette Joseph	284 " " "	M.	Chef	M.	Sept.	1836	72	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Macon		1-6-0	2 Non	Oui	Non	Oui		30		60		750.		500	T. 500.	12.00		Oui	Oui	F.			
		" Hermenie	" " " "	F.	Epouse	M.	Sept.	1843	67	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Aucune																	Oui	Oui	F.			
		Lagacé Delphine	" " " "	F.	Belle Sœur	6.	Déc.	1845	65	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Aucune																	Oui	Oui	F.			
143	146	Leblanc Vve Regina	272 " " "	F.	Chef	V.	Oct.	1851	58	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Aucune																	Oui	Oui	F.			
		Lavoie Elzire	" " " "	M.	Fils	6.	Déc.	1900	10	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.																		10	Oui	Oui	Anf.			
144	147	Pin Elzéar	270 " " "	M.	Chef	C.	Août	1871	39	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Charpentier		1-6-0	3 Non	Oui	Non	Locomotive	45		50.		500.			3000	T. 3000.	120.00		Oui	Oui	Anf.			
		Pin Vve Elmire	" " " "	F.	Mère	V.	Août	1843	67	Québec			Française	Canadienne	Cathol. R.	Rédacteur		1-6-0	3 Non	Oui	Non		52				600.							Oui	Oui	Anf.			
	157	Colduc Alvine	" " " "	F.	Tante	C.	Sept.	1845	65	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Aucune																	Oui	Oui	F.			
145	148	Lamontagne Cleophas	280 " " "	M.	Chef	M.	Nov.	1876	34	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Aucune																	Oui	Oui	F.			
		" Celina	" " " "	F.	Epouse	M.	Mai	1875	36	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Ingénieur		11-5-5	3 Non	Oui	Non	Locomotive	52				1200.			6000	9%	720.00		Oui	Oui	Anf.			
		" Celina	" " " "	F.	Epouse	M.	Juin	1853	57	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Aucune															1000	3%	40.00		Oui	Oui	F.			
146	149	Exigüere Vve Celina	284 " " "	F.	Chef	V.	Juin	1853	57	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Aucune																	Oui	Oui	F.			
		" Fourez	" " " "	M.	Fils	6.	Mai	1879	32	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Gérant		10-7-3	1 Non	Oui	Non	Banque	52		36		1250.			1000	3%	30.00		Oui	Oui	Anf.			
		" Rosanna	" " " "	F.	Fille	6.	Déc.	1881	29	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Aucune																	Oui	Oui	Anf.			
		" Blandine	" " " "	F.	Fille	6.	Déc.	1889	21	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Sténographe		10-7-3	1 Non	Oui	Non		52		36		300.							Oui	Oui	Anf.			
		" Adolphe	" " " "	M.	Fils	6.	Juillet	1892	18	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Clerc de Bur.		11-0-0	1 Non	Oui	Non	Non												Oui	Oui	Anf.			
		" Anastasie	" " " "	F.	Fille	6	Janv.	1893	18	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Aucune																	Oui	Oui	Anf.			
147	150	Hein Eléonore	282 " " "	F.	Chef	C.	Mars	1830	81	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Aucune																	Oui	Oui	F.			
		" Honoré	" " " "	M.	Frère	V.	Avril	1837	74	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Aucune																	Oui	Oui	F.			
		" Alfred	" " " "	M.	Logeur	C.	Oct.	1874	36	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Cordonnier		5-6-0	2 Non	Oui	Non		44		60		1100							Oui	Oui	F.			
		Lavoie Virgile	" " " "	M.	Logeur	C.	Sept.	1895	15	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Cordonnier		9-6-0	2 Non	Oui	Non		44		10		350.							Oui	Oui	F.			
147	151	Hein Delphine	282 " " "	F.	Chef	C	Déc.	1861	49	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Aucune																	Oui	Oui	F.			
		" Ulrichemine	" " " "	F.	Sœur	C.	Avril	1857	54	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Couturière		7-6-0	2 Non	Oui	Non	Fourreur	40		60		450.							Oui	Oui	F.			
148	152	Boutet Joseph	288 " " "	M.	Chef	M.	Déc.	1883	27	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Charretier		11-6-0	3 Non	Oui	Non		52		60		600.			1000	T. 1000.	16.00		Oui	Oui	Anf.			
		" Elmire	" " " "	F.	Epouse	M.	Janv.	1883	27	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Aucune																	Oui	Oui	F.			
		" Jeanne	" " " "	F.	Fille	C.	Déc.	1900	9/12	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.																								
149	153	Grenier Louis	256 " " "	M.	Chef	M.	Août	1849	63	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Brigadier		5-0-0	4 Non	Oui	Non		52		54		900.							Oui	Oui	F.			
		" Seraphine	" " " "	F.	Epouse	M.	Mars	1857	52	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Aucune																	Oui	Oui	F.			
		Grenier Vve Edouard	" " " "	F.	Belle Sœur	V.	Avril	1861	50	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Aucune																	Oui	Oui	F.			
		" Jeanne	" " " "	F.	Nièce	C.	Sept.	1890	20	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Aucune																	Oui	Oui	F.			
150	154	Blouin Vve Ulrich	250 " " "	F.	Chef	V.	Déc.	1863	47	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Ouvrière		7-6-0	2 Non	Oui	Non	Corset	44				275							Oui	Oui	F.			
		" Alice	" " " "	F.	Fille	C.	Janv.	1892	19	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Ouvrière		7-6-0	2 Non	Oui	Non	Corset	44				200.							Oui	Oui	Anf.			
		" Edmond	" " " "	M.	Fils	C.	Avril	1898	13	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.																		10	Oui	Oui	F.			
		Jeanne Vve Fiset	" " " "	F.	Mère	V.	Août	1841	61	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Aucune																	Oui	Oui	F.			
		Fiset Angeline	" " " "	F.	Sœur	C.	Déc.	1876	34	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Ouvrière		7-6-0	2 Non	Oui	Non	Corset	52		54		200							Oui	Oui	F.			
151	155	Mingay Félicia	286 " " "	M.	Chef	M.	Janv.	1847	63	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Boucher		5-0-0	3 Non	Non	Non													Oui	Oui	Anf.			
		" Eugénie	" " " "	F.	Epouse	M.	Nov.	1872	38	Qué.			Française	Canadienne	Cathol. R.	Aucune																	Oui	Oui	F.			

1350 — 457